P193

MANUAL DEL USUARIO

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

1.1 Especificaciones de la caja 3
1.2 Diagrama 3

GUÍA DE INSTALACIÓN DEL HARDWARE

2.1 Montaje 4
2.2 Instalación de la fuente de alimentación 4
2.3 Punto de montaje de la fuente de alimentación Serie CP 5
2.4 Gestión de cables en la caja 5
2.5 Instalación de la placa base 5
2.6 Instalación de dispositivos internos de 3,5” 6
2.7 Instalación de dispositivos externos de 3,5” 7
2.8 Instalación de dispositivos externos de 5,25” 7

CONEXIÓN DE LOS PUERTOS FRONTALES DE E/S

3.1 USB 2.0 8
3.2 eSATA 8
3.3 Puertos AC'97 / audio HD 8
3.4 Conectores para interruptor y LED 9
3.5 Cableado de los conectores de la placa base 9

SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

4.1 Ventiladores TriCool™ 10
4.2 Ventiladores opcionales 11
4.3 Filtros de aire lavables 12

MANUAL DE USUARIO DE LA CARCASA P193

En Antec, continuamente perfeccionamos y mejoramos nuestros productos para asegurar la máxima calidad. Es posible que la nueva carcasa difiera ligeramente de las descripciones incluidas en este manual. No resulta un problema; se trata sólo de una mejora. En la fecha de publicación, todas las funciones, descripciones e ilustraciones en este manual son correctas.

Cláusula de exención de responsabilidad
Este manual se ha concebido únicamente como guía para las carcasas de equipos Antec. Para obtener instrucciones más detalladas sobre la instalación de la placa base y los periféricos, consulte los manuales de usuario que se adjuntan con dichos componentes.

La carcasa P193 viene sin fuente de alimentación. Asegúrese de elegir una fuente de alimentación compatible con los componentes del equipo y cuyo mazo de cables sea lo suficientemente largo para llegar a la placa base y los dispositivos periféricos. Le recomendamos nuestras fuentes de alimentación de la Serie TruePower New, Signature o CP para los últimos diseños que cumplen las especificaciones ATX, tienen una amplia compatibilidad y permiten ahorrar energía.

Aunque se ha procurado evitar que haya bordes afilados en la carcasa Antec, le recomendamos encarecidamente que emplee el tiempo y el cuidado necesarios al trabajar con ella. Evite realizar movimientos apresurados o descuidados. Tome las precauciones adecuadas.

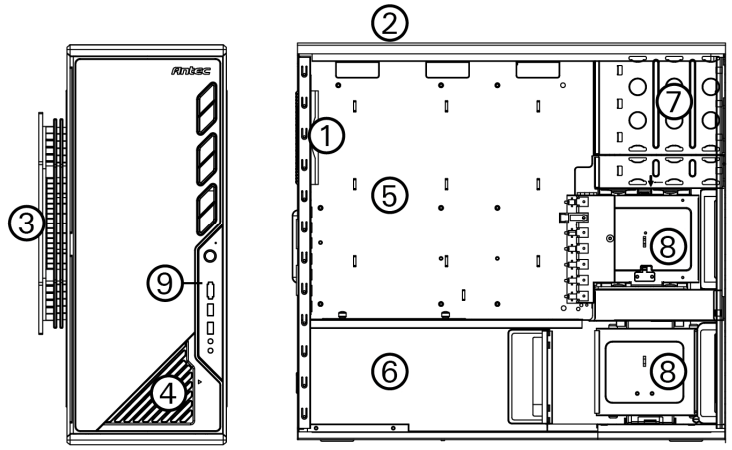
Este manual no incluye la instalación de la CPU, RAM ni de las tarjetas de expansión. Consulte el manual de la placa base para obtener instrucciones concretas de montaje y solución de problemas. Antes de continuar, consulte el manual del ventilador de la CPU para ver si tiene que seguir algunos pasos antes de instalar la placa base. Al instalar el hardware, mantenga la carcasa en una superficie plana y estable.

1.1 ESPECIFICACIONES DE LA CAJA

Tipo de caja	Caja semitorre avanzada
Color	Gris oscuro
Medidas	514mm (H) x 205mm (W) x 590mm (D) La anchura necesaria para la colocación de esta carcasa asciende a 9,5" debido al ventilador del panel lateral 20,25" (H) x 8,1" (W) x 23,25" (D)
Peso	35,8 lbs / 16,25 kg
Refrigeración	- 1 x ventilador trasero TriCool de 120mm - 2 x ventiladores TriCool™ de salida de 140mm - 1 x ventilador intermedio Big Boy 200™ para tarjetas de vídeo dobles de 200mm - 1 x punto de montaje para ventilador frontal de 120 mm (opcional) para HDD inferior - 1 x punto de montaje para ventilador frontal de 120 mm (opcional) para HDD superior - 1 x punto de montaje para ventilador medio de 120mm (opcional) para tarjetas de vídeo
Alojamientos de unidades	11 alojamientos de unidades: - 4 x alojamientos externos para unidades de 5,25" - 1 alojamiento externo para unidades de 3,5" - 6 x alojamientos internos para unidades de 3,5"
Ranuras de expansión	7
Tamaño de placa base	Mini-ITX, microATX, Standard ATX, Extended ATX
Panel frontal de E/S	2 x USB 2.0 1 x eSATA Entrada y salida de AC'97 / audio HD

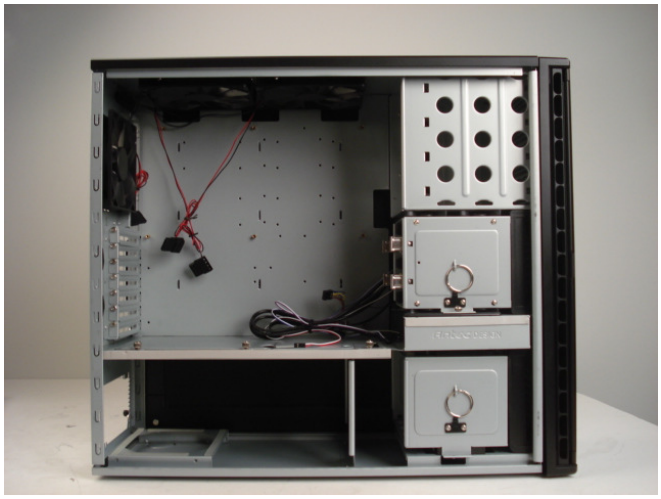
1.2 DIAGRAMA

1. Ventilador trasero TriCool™ de 120mm
2. Ventiladores superiores TriCool™de 140mm
3. Ventilador lateral Big Boy 200™ de 200mm
4. Filtros de aire lavables
5. Punto de montaje de la placa base
6. Punto de montaje de la fuente de alimentación
7. Alojamientos de unidades de 5,25"
8. Alojamientos de unidades de 3,5"
9. Panel frontal de E/S



GUÍA DE INSTALACIÓN DEL HARDWARE

2.1 MONTAJE



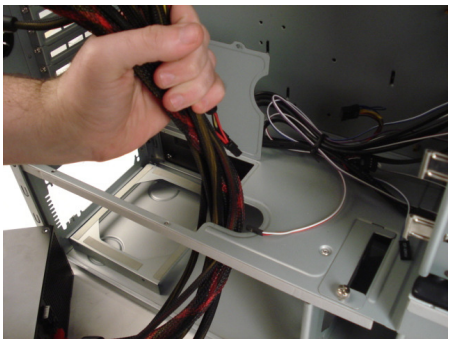
1. Coloque la caja en posición vertical sobre una superficie plana y estable de forma que el panel trasero quede orientado hacia sí mismo.
2. Quite los tornillos de mariposa del panel lateral derecho. Para abrir la caja, sujete el panel por la parte superior e inferior y deslícelo hacia sí mismo.
3. Quite los tornillos de apriete manual del panel lateral izquierdo. Para abrir la caja, sujete el panel izquierdo por la parte superior e inferior y deslícelo hacia sí mismo.

   Nota: No utilice las uñas para hacer fuerza en los paneles ni para retirarlos.

En el interior de la caja verá que hay dos compartimientos independientes: el superior para la placa base, unidades externas y discos duros; y el inferior para la fuente de alimentación y discos duros. También verá que hay algunos cables con conectores marcados (USB, PWR, etc.), un panel de E/S instalado, una caja con un juego de guías de unidades de 5,25" y otro para unidades de disquetes; una bolsa fijada al armazón superior de discos duros con tornillos, separadores de latón, arandelas de silicona extra, etc.

2.2 INSTALACIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

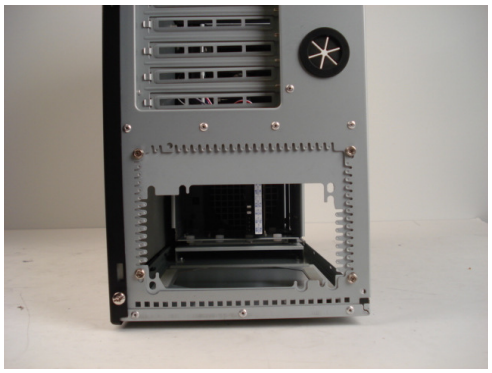
La mayoría de los cables de suministro pueden enrutarse detrás de la placa base por el compartimiento de cables. Si alguno de los cables es demasiado corto, páselo por el orificio que va directo al compartimiento de la placa base.



1. Quite ambos paneles laterales.
2. Si instala la fuente de alimentación Antec Serie CP, ha de quitar la placa adaptadora de PSU.
3. Deslice la fuente de alimentación en la caja. Si no hace pasar los cables por el compartimiento de cables detrás de la placa base, páselos por la abertura. Así se acorta un poco el recorrido del cable y mejora el flujo de aire en el compartimiento de la fuente de alimentación.

   Nota: Las fuentes de alimentación con ventiladores en la parte inferior se deberán montar de forma que el ventilador quede orientado hacia la parte superior de la caja. Se incluyen orificios de montaje para la instalación de fuentes de alimentación boca arriba o boca abajo.
4. Asegure la fuente de alimentación atornillándola a la parte posterior de la caja con los tornillos suministrados.

2.3 PUNTO DE MONTAJE DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN SERIE CP



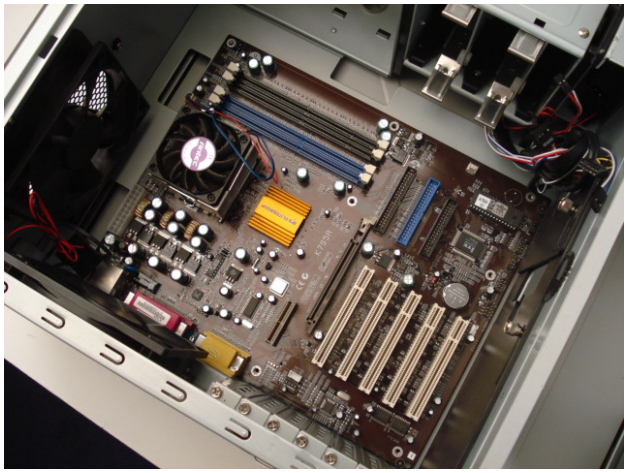
La caja Antec P193 se entrega con un adaptador de fuente de alimentación para incluir una fuente de suministro de tamaño estándar o la exclusiva fuente de suministro de altas prestaciones Antec Serie CP. Este adaptador se monta en el chasis con tornillos estándar de estrella. Para instalar la fuente de suministro Serie CP, quite primero la placa de montaje.

2.4 GESTIÓN DE CABLES EN LA CAJA

Hay un compartimiento de gestión de cables entre la placa base y el panel lateral derecho. Puede plegar o incluir el exceso de cables en este compartimiento.

1. Quite ambos paneles laterales.
2. Elija los cables que desee pasar por los orificios detrás de la bandeja de placa base y extráigalos del compartimiento de la fuente de suministro hacia el lado derecho de la caja.
3. Utilice las bridas de cables provistas para sujetarlos.
4. Pase de vuelta los cables por el punto de inserción más cercano al destino del cable. Conecte el cable y estire la parte sobrante hacia el lado derecho de la caja.

2.5 INSTALACIÓN DE LA PLACA BASE



1. Coloque la caja tumbada, con el lado abierto hacia arriba. Deben quedar a la vista los receptáculos de unidades y la fuente de suministro.
2. Compruebe que cuenta con el panel de E/S correcto para la placa base. Si el panel incluido con la caja no es adecuado, póngase en contacto con el fabricante de la placa base para obtenerlo.
3. Alinee la placa base con los orificios de los separadores y recuerde cuáles son. No todas las placas base coinciden con todos los agujeros existentes; esto es normal y no afecta al funcionamiento.
4. Extraiga la placa base levantándola.
5. Instale los separadores necesarios y vuelva a colocar la placa base en la caja.
6. Atornille la placa base a los separadores con los tornillos de estrella suministrados.

2.6 INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS INTERNOS DE 3,5”

Teniendo delante el marco frontal, abra la puerta delantera. Es posible abrir la puerta 270º de modo que quede paralela con el lateral de la caja. Existen cuatro alojamientos para unidades externas de 5,25” y uno para unidades de 3,5”. En el interior de la caja hay dos armazones para unidades de 3,5” que pueden alojar hasta seis unidades de disco duro.

Nota: Recomendamos utilizar el armazón inferior para unidades de disco duro y así maximizar la refrigeración y reducir el ruido de la caja.

Instalación de unidades de disco duro en el espacio superior

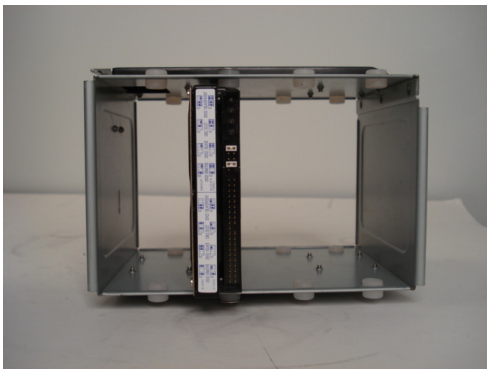
1. Extraiga el tornillo de apriete manual que sujeta el armazón superior de unidades de disco duro.
2. Tire hacia sí mismo del armazón para discos duros tirando de la anilla.
3. Existen dos alojamientos para disco duro en el interior del armazón. Presione los clips metálicos de ambos lados de la bandeja y deslícela hacia fuera.
4. Monte el disco duro en el alojamiento con los tornillos especiales suministrados. No apriete demasiado los tornillos o deteriorará la capacidad de los anillos de silicona para reducir el ruido y las vibraciones

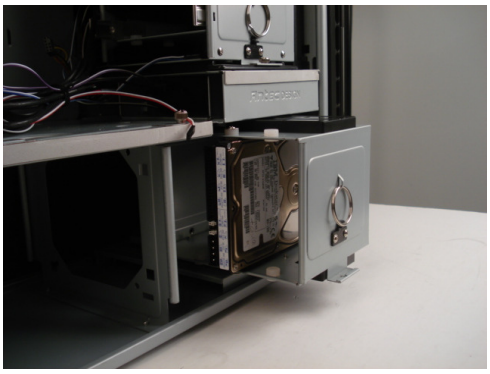
   Nota: Monte siempre el disco duro con la parte gruesa de las arandelas de silicona en contacto con el disco duro.
5. Deslice y bloquee la bandeja otra vez en la caja.
6. Deslice el armazón de nuevo en la caja y apriete el tornillo de apriete manual.
7. Localice el conector Molex o SATA apropiado en la fuente de suministro y enchúfelo a la unidad de disco duro.
8. Repita el mismo procedimiento con otras unidades de disco duro.

Instalación de unidades de disco duro en el espacio inferior

1. Extraiga el tornillo de apriete manual que sujeta el armazón inferior de unidades de disco duro.
2. Tire hacia usted del armazón para discos duros tirando de la anilla.
3. Es posible montar hasta cuatro unidades de disco duro en el interior del armazón. Se montan verticalmente con arandelas de silicona en ambos lados.
4. Monte el disco duro en el armazón de unidades con los tornillos especiales suministrados. No apriete demasiado los tornillos o deteriorará la capacidad de los anillos de silicona para reducir el ruido y las vibraciones.

   Nota: Monte siempre el disco duro con la parte gruesa de las arandelas de silicona en contacto con el disco duro.
5. Deslice el armazón de nuevo en la caja y apriete el tornillo de apriete manual.
6. Localice el conector Molex o SATA en la fuente de suministro y enchúfelo a la unidad de disco duro.
7. Repita el mismo procedimiento con otras unidades de disco duro.





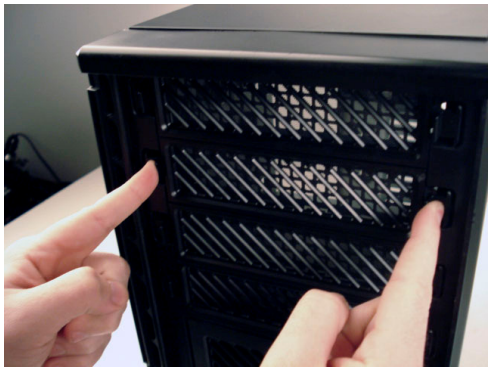
2.7 INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS EXTERNOS DE 3,5”

Existe un alojamiento para una unidad externa de 3,5”.

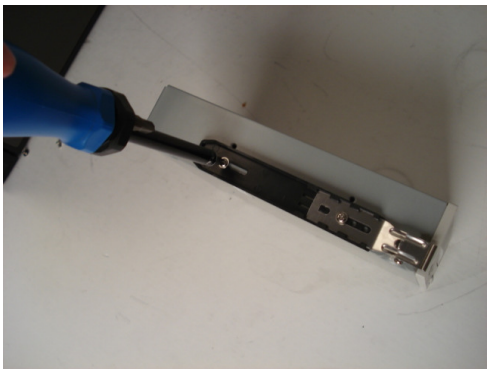
1. Retire la tapa de plástico del alojamiento y la placa metálica que cubre el alojamiento.
2. Localice un par de guías de unidad de 3,5” en la caja de kit de hardware.
3. Monte las guías de unidad en los laterales del dispositivo de 3,5”. Asegúrese de que la porción metálica queda por fuera en ángulo y orientada hacia la parte frontal del dispositivo.
4. Deslice el dispositivo hacia el interior del alojamiento de unidades hasta que encaje en su posición.
5. Enchufe un conector pequeño de 4 clavijas desde la fuente de alimentación al conector de 4 clavijas de la unidad de disquetes.

2.8 INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS EXTERNOS DE 5,25”

En la caja P193 hay 8 guías de unidades de 5,25”.



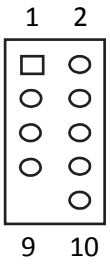
1. Retire la tapa de plástico del alojamiento/filtro y la placa metálica que cubre el alojamiento.
2. Monte las guías de unidad en los laterales del dispositivo de 5,25”. Asegúrese de que la porción metálica de las guías queda orientada hacia la parte frontal de la unidad.
3. Deslice el dispositivo hacia el interior del alojamiento de unidades hasta que encaje en su posición.
4. Monte los otros dispositivos como corresponda.
5. Conecte el conector Molex o SATA apropiado de la fuente de alimentación al conector de alimentación del dispositivo.



CONEXIÓN DE LOS PUERTOS FRONTALES DE E/S

3.1 USB 2.0

Conecte el cable USB del panel frontal de E/S a una toma USB de la placa base. Compruebe en el manual de la placa base y asegúrese de que corresponde con esta tabla:



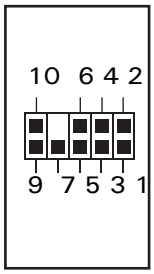
Clv	Nombre de señal	Clv	Nombre de señal
1	Corriente USB 1	2	Corriente USB 2
3	Señal negativa 1	4	Señal negativa 2
5	Señal positiva 1	6	Señal positiva 2
7	Masa 1	8	Masa 2
9	Clave (sin clavija)	1	Clavija vacía

3.2 eSATA

Encontrará un conector SATA en un cable enchufado a los puertos eSATA frontales. Este conector interno SATA se ha diseñado para conectarse a un conector SATA estándar de la placa base. De este modo, las cajas de unidades de disco duro externas como Antec MX-1 funcionarán a la misma velocidad que los internos.

3.3 PUERTOS AC'97 / AUDIO HD

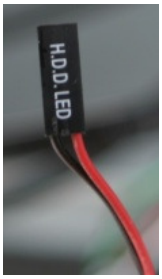
Hay un conector AC' 97 estándar de 10 clavijas de Intel® y un conector HDA (audio de alta definición) de 10 clavijas de Intel unido al panel frontal de la caja.



Clv	Nombre de señal (HDA)	Clv	Nombre de señal (AC'97)
1	MIC2 L	1	MIC In
2	AGND	2	GND (masa)
3	MIC2 R	3	MIC Power (alim MIC)
4	AVCC	4	NC
5	FRO-R	5	Line Out (R) (salida línea Dcha)
6	MIC2_JD	6	Line Out (R) (salida línea Dcha)
7	F_IO_SEN	7	NC
8	Clave (sin clavija)	8	Clave (sin clavija)
9	FRO-L	9	Line Out (R) (salida línea Dcha)
10	LINE2_JD	10	Line Out (R) (salida línea Dcha)

Puede conectar el conector AC' 97 o el HDA a la placa base según el modelo de ésta. Localice los conectores de audio internos de la placa base o la tarjeta de sonido y enchufe el cable de audio correspondiente. Consulte en el manual de la placa base o la tarjeta de sonido el diagrama de las clavijas y terminales. Aunque el sistema admita las dos normas de audio, sólo puede conectar una de ellas.

3.4 CONECTORES PARA INTERRUPTOR Y LED



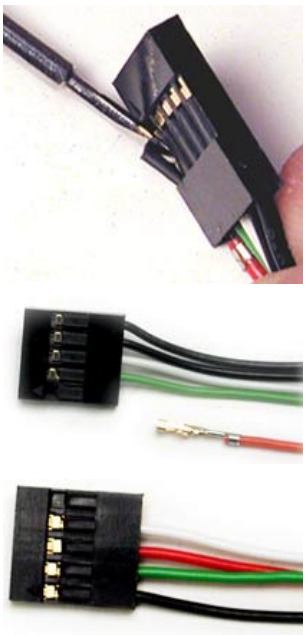
En el panel frontal están conectados los cables de LED y de interruptor de suministro, reinicio y LED de actividad de HDD. Enchúfelas a los correspondientes conectores de la placa base. Consulte en el manual de la placa base las posiciones concretas del conector. Para los LED, los cables de color son positivos (+). Los cables blancos o negros son negativos (-). Si el LED no se ilumina al encender el sistema, pruebe invirtiendo la conexión. Si desea más información sobre la conexión de LED a la placa base, consulte el manual de ésta.

Nota: La polaridad (positiva y negativa) no es importante para los interruptores.

3.5 CABLEADO DE LOS CONECTORES DE LA PLACA BASE

Puede haber un momento en el que deba reconfigurar las clavijas de un conector de la placa base. Por ejemplo, puede ser el conector USB, el conector de entrada de audio o cualquier otro conector del panel frontal como el del botón de suministro.
Antes de realizar cualquier tarea, consulte el manual de la placa base o el sitio web del fabricante de la placa base para cerciorarse de las clavijas que necesita su conector. Recomendamos encarecidamente que haga un dibujo anotado antes de empezar para poder recuperar lo anterior si tiene problemas con la tarea.

1. Determine los cables que debe eliminar para volver a cablear el conector según la disposición USB de la placa base (consulte el manual de la placa base). Trabajando conector a conector, utilice un destornillador de punta plana muy pequeño o una herramienta similar para levantar la pestaña negra situada junto a los puntos (cuadrados) de oro. De este modo podrá deslizar fácilmente hacia afuera las clavijas del conector USB.
2. Trabaje con cuidado para no dañar los cables, conectores, o clavijas, quite lentamente la clavija del conector. Repita estos pasos con cada cable que necesite cambiar.
3. Trabaje con cuidado para no dañar los cables, conectores o clavijas, reinserte lentamente la clavija en la ranura apropiada del conector, después ajuste cerrándola la pestaña negra que levantó en el paso 1. Repita estos pasos con cada cable que necesite cambiar.



SISTEMA DE REFRIGERACIÓN

4.1 VENTILADORES TRICOOL™

Ventiladores TriCool™ posterior/superior: La caja se entrega con dos ventiladores TriCool™ superiores de 140 mm y uno posterior de 120 mm. Cuentan con interruptores externos de tres velocidades que permiten elegir entre refrigeración silenciosa, intermedia o máxima en cada uno de los ventiladores. El ajuste predeterminado es Low. Los dos ventiladores están instalados de manera que el aire se expulse fuera de la caja. Hay interruptores accesibles exteriormente para estos ventiladores situados en la parte posterior superior de la caja.

Especificaciones del ventilador TriCool™ de 120mm
Tamaño: Ventilador TriCool™ de 120 x 25mm
Tensión nominal: 12V
Tensión operativa: 0,2V - 13,8V

Velocidad (RPM)	Entrada Corriente	Flujo de aire	Presión estática	Ruido acústico	Potencia de entrada
Alta 2000	0,24 A (máx.)	2,2 m³ / min (79 CFM)	2,5mm agua (0,1" de agua)	30 dBA	2,9W
Media 1600	0,20 A	1,6 m³ / min (56 CFM)	1,5mm agua (0,06" de agua)	28 dBA	2,4W
Baja 1200	0,13 A	1,1 m³ / min (39 CFM)	0,9mm agua (0,04" de agua)	25 dBA	1,6W

Especificaciones del ventilador TriCool™ de 140mm
Tamaño: 140 x 25mm
Tensión nominal: 12V CC
Tensión de funcionamiento: 10,2V ~ 13,8V

Velocidad (RPM)	Corriente de entrada	Flujo de aire	Presión estática	Ruido acústico	Potencia de entrada
Alta 1500	0,28 A (máx.)	2,7 m³ / min (94,6 CFM)	1,7mm agua (0,07" de agua)	32 dBA	3,4W
e	0,20 A	1,9 m³ / min (66,8 CFM)	0,9mm agua (0,04" de agua)	21 dBA	2,4W
Baja 700	0,15 A	1,33 m³ / min (47 CFM)	0,4mm agua (0,02" de agua)	20 dBA	1,8W

Ventilador TriCool™ de panel lateral: Este ventilador Big Boy 200™ se encuentra en el panel lateral de la caja, asegurando una refrigeración adecuada de las tarjetas gráficas y el equipamiento de placa base.

Especificaciones de Big Boy™ 200

Tamaño:	200 x 30mm
Tensión nominal:	12 V CC
Tensión de funcionamiento:	10,2 V ~ 13,8 V

Velocidad (RPM)	Corriente de entrada	Flujo de aire	Presión estática	Ruido acústico	Potencia de entrada
Alta 800	0,3 A (máx.)	3,8 m³ / min (134 CFM)	0,7mm agua (0,1" de agua)	29 dBA	3,6W
Media 600	0,17 A	3,1 m³ / min (108 CFM)	0,4mm agua (0,02" de agua)	27 dBA	2W
Baja 400	0,08 A	2,3 m³ / min (83 CFM)	0,2mm agua (0,01" de agua)	24 dBA	1W

Nota: La tensión mínima necesaria para poner en marcha un ventilador TriCool™ de 120mm es de 5V. Recomendamos a nuestros usuarios que establezcan la velocidad alta en el ventilador si deciden conectarlo a un dispositivo de control de ventiladores o al conector Fan-Only (sólo ventilador) existente en algunas de las fuentes de alimentación de Antec. Los dispositivos de control de ventiladores regulan su velocidad variando la tensión a partir de 4,5V o 5V. La conexión de un ventilador TriCool™ con velocidad media o baja a un dispositivo de control de ventiladores puede impedir que el ventilador se ponga en marcha, puesto que la tensión ya disminuida del dispositivo de control se verá reducida en mayor medida por los circuitos del TriCool™ a un valor inferior a 5V.

4.2 VENTILADORES OPCIONALES

Existen tres puntos de montaje para ventiladores opcionales de 120 mm - dos ventiladores frontal y el ventilador intermedio. Estos tres ventiladores deben instalarse de modo que el aire penetre en el interior desde el frente de la caja.

Ventiladores frontal: este ventilador se incluye para mejorar la refrigeración de los discos duros.

Ventilador intermedio: este ventilador está diseñado para refrigerar tarjetas VGA, especialmente las tarjetas VGA duales. En este caso, el armazón superior de discos duros se convierte en un conducto que extrae aire frío de la parte frontal de la caja Es posible montar sólo el ventilador intermedio o montar los ventiladores frontal e intermedio para mejorar la refrigeración. Si decide montar alguna unidad de disco duro en el armazón superior no podrá usar el ventilador intermedio.

1. Localice los dos soportes de cable de ventilador en el kit de hardware.
2. Instale los soportes en el armazón para discos duros.
3. Inserte el ventilador en su sitio.

Nota: Para crear un sistema más silencioso, recomendamos NO instalar los ventiladores opcionales si no son necesarios para la refrigeración de los componentes. Sin embargo, si decide hacerlo recomendamos utilizar ventiladores Antec TriCool™ de 120 mm ajustados en la velocidad baja.

4.3 FILTROS DE AIRE LAVABLES

Hay dos filtros situados detrás de las rejillas delanteras y uno detrás de la rejilla lateral del ventilador Big Boy™ de 200mm. Es necesario lavar regularmente los filtros de aire instalados, y si no se hace aumentará la temperatura del sistema y se producirán posibles problemas de estabilidad. Inicialmente se recomienda comprobar el filtro de aire al menos una vez al mes. Esta frecuencia será diferente en función de las condiciones ambientales y del uso del sistema (los usuarios cuyos sistemas funcionan de forma ininterrumpida deberán comprobar más a menudo los filtros que los usuarios que no utilicen sus sistemas a diario).

Para quitar los filtros delanteros:

1. Empuje una de las rejillas del ventilador en el borde derecho medio para separarla del chasis. El filtro sigue unido al lado opuesto por una bisagra. Habrá el filtro hasta que quede perpendicular a la caja.
2. Con ambas manos, levante el filtro e incline la base hacia sí mismo hasta que ambas pestañas salgan de la bisagra. Quite el filtro.

Para quitar el filtro lateral:

1. Examine el exterior del ensamblaje del ventilador lateral y localice la pestaña del filtro.
2. Tire de la pestaña para extraer el filtro.

Antec, Inc.
47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
EE.UU.
Teléfono: 510-770-1200
Fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.
Stuttgartstraat 12
3047 AS Rotterdam
Holanda
Teléfono: +31 (0) 10 462-2060
Fax: +31 (0) 10 437-1752

Atención al cliente: EE.UU. y Canadá
1-800-22ANTEC
customersupport@antec.com

Europa
+31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com

© Copyright 2009 de Antec, Inc. Todos los derechos reservados.
Todas las marcas comerciales pertenecen a sus propietarios respectivos. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin previa autorización por escrito.